

KENWOOD

SISTEMA Hi-Fi COMPACTO

CLX-70

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Kenwood Corporation

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva EMC 2004/108/CE

Fabricante:

Kenwood Corporation

2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japón

Representante en la UE:

Kenwood Electronics Europe BV

Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Países Bajos



Made for



iPod



iPhone



dts

Envelo | Speaker



Antes de encender el aparato


⚠ Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.

Los aparatos han sido diseñados para funcionar con las tensiones siguientes.

Europa y Reino UnidoAC 230 V solamente

Precauciones de seguridad

AVISO : PARA EVITAR INCENDIOS O DESCARGAS ELECTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO RETIRE LA TAPA (O PANEL POSTERIOR). EN EL INTERIOR DEL APARATO NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. PIDA AL PERSONAL CUALIFICADO QUE HAGA LAS REPARACIONES NECESARIAS.		
	EL SIMBOLO DEL RAYO, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE UNA TENSION PELIGROSA SIN AISLAR, EN EL INTERIOR DE LA CAJA DEL APARATO, QUE PODRIA SER DE SUFICIENTE INTENSIDAD COMO PARA QUE LAS PERSONAS PODRIAN SUFRIR UNA DESCARGA ELECTRICA.	
	EL SIGNO DE EXCLAMACION, EN EL INTERIOR DE UN TRIANGULO EQUILATERO, TIENE COMO FIN AVISAR AL USUARIO DE LA PRESENCIA DE IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE OPERACION Y MANTENIMIENTO (SERVICIO) EN EL MANUAL SUMINISTRADO CON EL APARATO.	

La marca del producto láser



Esta etiqueta indica que el producto es de la Clase 1. Lo que significa que no hay peligro de que se produzca una radiación peligrosa en el exterior de este producto.

Ubicación: Panel trasero

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ Precaución : Lea cuidadosamente estas páginas para asegurar una operación sin anomalías.

Lea estas instrucciones

– Antes de utilizar el producto deberán leerse todas las instrucciones relacionadas con la seguridad y la utilización.

Conserve estas instrucciones

– Las instrucciones de seguridad y utilización deberán guardarse para poder consultarlas en el futuro.

Preste atención a todas las advertencias

– Deberán observarse todas las advertencias del producto y de las instrucciones de utilización.

Siga todas las instrucciones

– Deberán seguirse todas las instrucciones de utilización.

1. Limpie el aparato utilizando únicamente un paño seco

– Desenchufe este producto de la toma de corriente antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni limpiadores en aerosol. Utilice un paño húmedo para hacer la limpieza.

2. Componentes auxiliares

– No utilice componentes auxiliares o accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.

3. No use el aparato cerca del agua

– Este producto no deberá exponerse al goteo ni a las salpicaduras. Por ejemplo, no deberá colocarse cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o lavadora de ropa, ni tampoco en un sótano húmedo, próximo a una piscina, etc. No ponga ningún objeto que contenga líquido como, por ejemplo, un florero, encima del aparato.

4. Accesorios

– Use el aparato exclusivamente con el carro, soporte, trípode, abrazadera o mesa recomendados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si utiliza un carro, extreme la precaución al desplazar el conjunto formado por el carro y el aparato a fin de evitar lesiones derivadas de una posible caída.



5. Ventilación

– Las ranuras y los orificios de la carcasa sirven para ventilar el aparato, así como para garantizar el uso seguro del producto y protegerlo frente a los efectos de sobrecalentamiento. No obstruya los orificios de ventilación. Instale el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante. Las aberturas no deberán bloquearse nunca colocando el producto encima de una cama, sofá, alfombra u otra superficie similar. Este producto no deberá colocarse en librerías o estanterías empotradas si éstas no ofrecen la ventilación apropiada ni se cumplen las instrucciones del fabricante.

6. Fuentes de alimentación

– Este producto deberá utilizarse solamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en el producto. Si no está seguro del tipo de fuente de alimentación de su hogar, consulte a su concesionario o a la compañía eléctrica de la localidad.

7. PRECAUCIÓN – Polarización

– No inhabilite la protección que ofrece un enchufe de tipo polarizado o con toma de tierra. Los enchufes polarizados tienen dos bornes, uno más ancho que el otro. Por su parte, los enchufes con toma de tierra tienen dos bornes y una tercera protuberancia de conexión a tierra. El borne ancho o la tercera protuberancia se incluyen para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, solicite la sustitución de la toma obsoleta a un electricista.

8. Protección de cables de alimentación

– Proteja el cable de alimentación para que nadie pueda aplastarlo o pisarlo, especialmente en los enchufes, receptáculos y el punto a través del cual sale del aparato.

9. Rayos

– Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o si no tiene intención de usarlo durante un periodo prolongado de tiempo.

10. Sobrecarga

– No sobrecargue las tomas de corriente de la pared, cables de extensión o tomas de corriente integrales porque podría haber riesgo de incendio o una sacudida eléctrica.

11. Entrada de objetos y líquidos

– No meta nunca objetos de ninguna clase en este producto a través de las aberturas porque podrían tocar puntos de alta tensión peligrosos o cortocircuitar piezas que podrían producir un incendio o una descarga eléctrica. No derrame nunca líquidos de ninguna clase sobre el producto.

12. Reparaciones

– No intente reparar este producto usted mismo porque al abrir o quitar las tapas podrá exponerse a alta tensión u otros peligros. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.

13. Daños que deben repararse

– Solicite cualquier reparación a personal técnico cualificado. La reparación del aparato es precisa si sufre cualquier tipo de avería, como, por ejemplo, si el cable de corriente o el enchufe resultan dañados, se derrama líquido o caen objetos dentro del aparato, el aparato queda expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona normalmente o se ha caído.

14. Reemplazo de piezas

– Cuando sea necesario reemplazar piezas, asegúrese de que el técnico de reparaciones utilice aquellas especificadas por el fabricante, u otras de las mismas características que las originales. Los reemplazos sin autorización podrían causar un incendio, sacudida eléctrica u otros peligros.

15. Comprobación de seguridad

– Al terminar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación en este producto, pida al técnico de reparaciones que realice comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en condiciones de funcionamiento apropiadas o no.

16. Calor

– No instale el producto cerca de fuentes de calor, como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor. No ponga ningún objeto con llama como, por ejemplo, una vela o un farol cerca del producto.

17. Líneas de alimentación eléctrica

– El sistema de antena exterior, de utilizar uno, no debe ponerse cerca de cables de alta tensión, luces eléctricas o circuitos de alimentación eléctrica, ni tampoco donde pueda caer sobre tales cables o circuitos. Cuando instale un sistema de antena exterior deberá poner muchísimo cuidado para que no toque cables o circuitos de alta tensión. El contacto con ellos podría ser fatal.

Notas:

El artículo 7 no es necesario, salvo en equipos con toma de tierra o polarizados.

Antes de usar

Índice

Precaución : Lea cuidadosamente las páginas con el símbolo de exclamación ⚠ para asegurar un funcionamiento seguro.	
Antes de encender el aparato.....2	Precauciones de seguridad.....2
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....2	
Antes de usar4	
Conexiones.....6	
Acerca de MP3 y WMA8	
Acerca del dispositivo USB9	
iPod/iPhone soportado.....9	
Manejo de los discos9	
Acerca de la tarjeta SD9	
D.AUDIO que puede utilizarse.....9	
Nombres y funciones de los componentes.....10	
Funciones básicas.....12	Encendido del sistema.....12 Poner el sistema en modo standby12 Control de volumen12 Control de sonido12 Auriculares.....12
Usando el dispositivo CD/USB/tarjeta SD...13	Preparativos13 Reproducción de un CD/archivo de audio.....14 Programación de pistas/archivos.....14 Aleatorio.....14 Repetición.....15 Cambio de la información visualizada15 Grabación en un aparato USB o tarjeta SD (Sólo para CD).....15 Grabación programada (Sólo para CD)15
Utilización de la radio16	Sintonización de emisoras de radio.....16 Presintonización automática.....16 Presintonización manual.....16 Sintonización de una emisora de radio presintonizada16 Uso de Radio Data System17 Cambio de la información de visualización para RDS.....17 Sintonización mediante tipo de programa (búsqueda PTY).....17
Usando el AUX17	Reproducción de un componente externo17

Usando el iPod /iPhone18	Reproducción de un iPod/iPhone.....18 Repetición.....18 Aleatorio.....18
Usando D.AUDIO18	Reproducción de un reproductor de audio digital.....18
Configuración del sistema19	Ajuste del brillo de la pantalla (BACKLIGHT).....19 Ajuste del contraste de la pantalla (CONTRAST) ..19 Ajuste de ahorro automático de energía (A.P.S.)...19
Funcionamiento reloj/temporizador20	Ajuste del reloj20 Ajuste del temporizador20 Para activar/desactivar el temporizador21 Ajuste del temporizador de apagado21
En caso de dificultades.....22	
Información general.....23	
Especificaciones.....24	

Desembalaje

Desembale cuidadosamente la unidad y asegúrese de que no le falte ninguno de los accesorios siguientes.

Antena de FM interior.....(1)
Antena de cuadro de AM.....(1)
Mando a distancia con una pila de botón incorporada.....(1)
Adaptador de CA (AC-18335A).....(1)
Cable de alimentación (Para Europa).....(1)
Cable de alimentación (Para Australia).....(1)

Si le falta algún accesorio, o si la unidad está estropeado o no funciona, avise inmediatamente a su concesionario. Si la unidad le fue enviado a usted directamente, avise inmediatamente a la compañía de transporte. Kenwood recomienda guardar la caja de cartón y los materiales de embalaje originales en caso de que usted necesite tener que transportar la unidad en el futuro. **Tenga este manual a mano para su futuro uso.**

Cómo leer este manual


La mayor parte de funciones están pensadas para que puedan utilizarse desde el mando a distancia.

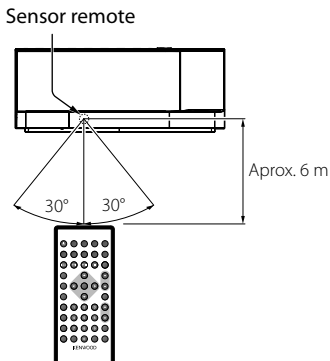
Preparación del mando a distancia

Quite la hoja de la pila de la unidad de mando a distancia en la dirección de la flecha.



Operación

Cuando se enchufa el cable, se ilumina el indicador **STANDBY**. La alimentación se activa al pulsar el botón  del mando a distancia apuntando al sensor remoto. Cuando la alimentación se active, pulse el botón que desee utilizar.

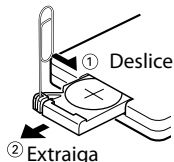


- La duración de la pila suministrada puede ser inferior a la de pila común debido al uso durante comprobaciones de funcionamiento.
- Si la distancia de alcance del mando a distancia disminuye, sustituya la pila por una nueva.
- Pueden producirse fallos de funcionamiento si orienta el sensor remoto hacia la luz solar directa, o bajo la iluminación directa de una lámpara fluorescente de alta frecuencia. En tal caso, cambie la ubicación del sistema para evitar fallos de funcionamiento.

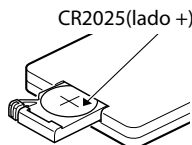
Cambio de la pila de la unidad de mando a distancia

Utilice una pila tipo botón de venta en el comercio (CR2025).

- 1 Introduzca algo muy fino como, por ejemplo, un clip para papel en el agujero 1 y saque la bandeja de la pila.

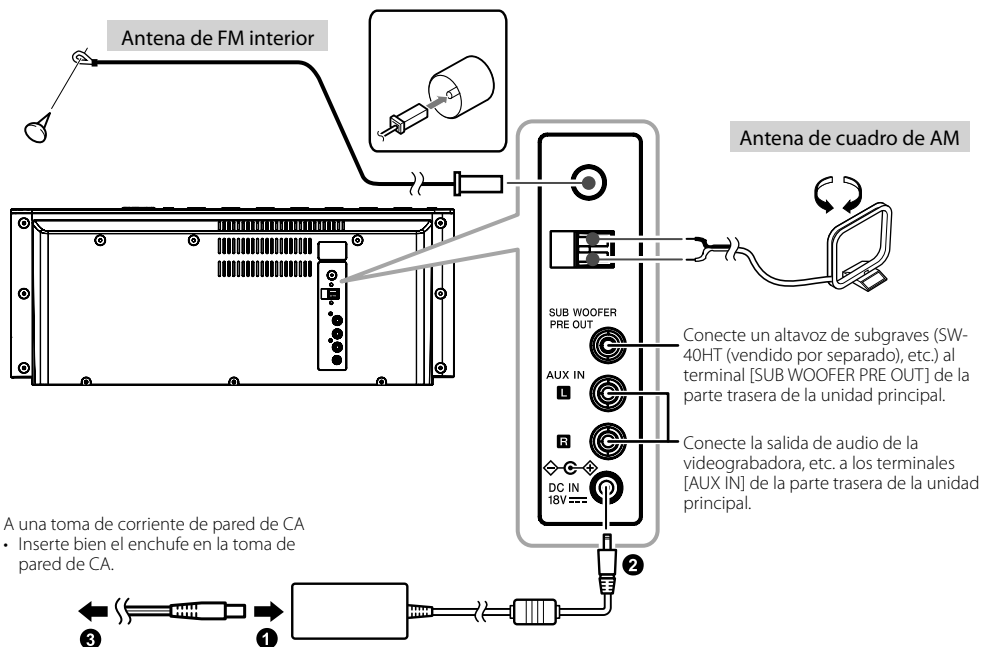


- 2 Cambie la pila vieja por otra nueva.



PRECAUCIÓN

- Pila de litio.
Peligro de explosión si se sustituye por una pila incorrecta.
Sustituya únicamente con el mismo tipo de pila o equivalente.
- La batería o pila no deberá exponerse a un calor excesivo como el de la luz del sol, un fuego o algo similar.
- Guarde la pila donde no puedan alcanzarla los niños, en su envoltorio original y hasta que esté listo para usarla. Deseche rápidamente la pila usada. Si alguien la traga, póngase inmediatamente en contacto con un médico.



A una toma de corriente de pared de CA
 • Inserte bien el enchufe en la toma de pared de CA.

⚠ Cable de alimentación

Se proveen dos tipos de cable de alimentación. Seleccione el designado para el país en el que se usará esta unidad.

⚠ Adaptador de CA

Use el adaptador de CA (AC-18335A) provisto con este producto.

⚠ PRECAUCIÓN
 No se interrumpirá completamente la alimentación de corriente de la toma de pared de este equipo al desactivar el interruptor de espera.
 Instale el equipo de forma que sea fácil acceder a la toma de pared y, en caso de emergencia, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de pared.
 El enchufe de la red se usa para desconectar el equipo, y deberá estar siempre a mano y no estar tapado mientras se use.

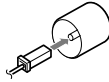
⚠ PRECAUCIÓN
Asegúrese de seguir las instrucciones siguientes. De lo contrario se bloqueará la ventilación apropiada y se causarán daños o peligros de incendio (Unidad principal y adaptador de CA).

- No ponga un paño sobre el sistema ni ponga el sistema sobre una alfombra o cojín.
- No use el sistema en un lugar mal ventilado.
- No ponga ningún objeto que impida la salida del calor encima de la unidad.
- Deje un espacio alrededor de la unidad (a partir de los extremos, incluyendo proyecciones) igual o superior al mostrado abajo.

Panel superior : 50 cm
Panel lateral: 15 cm
Panel trasero: 15 cm

Conexión de la antena FM

- 1 Conecte el cable en el terminal [FM 75Ω].
- 2 Busque la ubicación que ofrezca mejor recepción.
- 3 Fije la antena en su lugar.



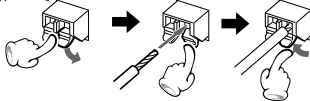
- La antena suministrada con el sistema es una antena básica de uso en interiores. Para lograr una recepción estable de la señal, se recomienda el uso de una antena exterior (unidad de venta en comercios). Para conectar una antena exterior, retire primero la antena interior.

⚠ PRECAUCIÓN

- Puesto que se requiere habilidad y experiencia para instalar la antena, consulte a su distribuidor antes de realizar la instalación. La antena debe instalarse lejos de las líneas de distribución de energía eléctrica. Si no, puede ocurrir un accidente por descarga eléctrica si se cae la antena.

Conexión de la antena AM

- 1 Conecte el cable de antena de AM a los terminales [AM] y [GND].



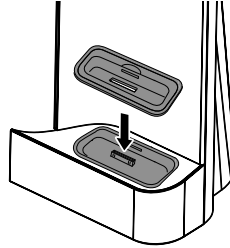
- 2 Instale la antena en la posición y sentido en que se puedan recibir emisiones de AM.



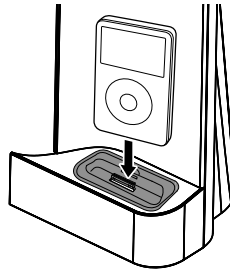
- La antena suministrada con el sistema es de uso en interiores. Póngala tan lejos como sea posible del sistema principal, televisor, cables de los altavoces y cable de la alimentación, y colóquela en la dirección que ofrezca la mejor recepción.

Conexión del adaptador de acoplamiento de iPod

- 1 Inserte el adaptador de acoplamiento en la unidad.

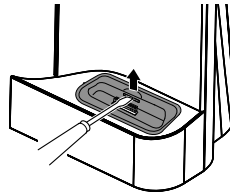


- 2 Conecte su iPod/iPhone.



Para extraer el adaptador de acoplamiento

- Inserte un objeto delgado como la punta plana de un destornillador en la ranura del adaptador de acoplamiento y levántelo.



- Conecte un adaptador de acoplamiento de iPod, provisto con su iPod/iPhone o a la venta en concesionarios de iPod, al acoplamiento de iPod de esta unidad. Tenga en cuenta que el adaptador de iPod no se provee con esta unidad.
- Vea la página 9 para conocer los modelos de iPod/iPhone compatibles.

Acerca de MP3 y WMA

El archivo MP3/WMA reproducible (a partir de ahora **archivo de audio**) y el formato del medio tienen la limitación siguiente. El archivo de audio que no cumple con las especificaciones puede no reproducirse normalmente.

Archivos de audio que pueden reproducirse

Archivo reproducible MP3

- Formatos de archivo: Archivo MPEG 1/2 Audio capa 3
- Extensión: .mp3
- Velocidad de transferencia de bits: 8 kbps – 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 48/ 44,1/ 32/ 24/ 22,05/ 16/ 12/ 11,025/ 8 kHz

Archivo reproducible WMA

- Formato de archivo: Compatible con Windows Media™ Audio
- Extensión: .wma
- Velocidad de transferencia de bits: 32 kbps – 320 kbps
- Frecuencia de muestreo: 48/ 44,1/ 32 kHz
- Los archivos creados con funciones de Windows Media™ Player 9 o posterior no se pueden reproducir.
 - WMA Professional
 - WMA Lossless
 - WMA Voice



- No añade extensiones a otros archivos que no sean el archivo de audio. De lo contrario, el archivo, que no es el archivo de audio, se reproducirá y emitirá un gran ruido, con lo que el altavoz puede dañarse.
- Los archivos con protección anticopia no pueden reproducirse.
- Los archivos de audio no pueden reproducirse según la configuración del software de codificación, el tipo de dispositivo USB, y/o las condiciones de grabación.
- Es posible que la unidad no sea compatible con la actualización del formato de compresión estándar y con las especificaciones adicionales.
- Los archivos de audio codificados con VBR (Tasa de bits variable) pueden tener tasas de bits que estén fuera de la gama compatible. Los archivos de audio que tengan tasas de bits fuera de la gama compatible no se podrán reproducir.

Medio de almacenamiento reproducible

- CD-ROM, CD-R, CD-RW
- Dispositivo USB (USB versión 1.1/2.0)
- Tarjeta SD, SDHC, mini SD, micro SD/SDHC



- No pueden utilizarse CD-RWs a los que se les haya dado formato rápido en el software de escritura.
- Al grabar a la capacidad máxima del medio CD-R/RW de una vez, el software de grabación se ajusta a "Disc at once".
- Para obtener detalles acerca de los dispositivos USB disponibles, remítase a <Acerca del dispositivo USB> (página 9).
- Para obtener detalles de la tarjeta SD/SDHC disponible, consulte <Acerca de la tarjeta SD> (página 9).

Formato CD-R/RW reproducible

- ISO 9660 Level 1/2
- Joliet

Formato de archivo reproducible de dispositivo USB/ tarjeta SD

- FAT 16/ 32

Número máximo de caracteres para esta unidad

- Nombre de archivo/carpeta: 30/ 9 caracteres
- Etiqueta de MP3 ID3/propiedad de contenidos WMA: 30 caracteres
- Propiedad de contenidos WMA (nombre del álbum): 14 caracteres
- (La información que puede mostrar esta unidad: el título, el nombre del artista y el nombre del álbum)



- El nombre de archivo/carpeta es la cantidad de caracteres, incluidas las extensiones.
- Esta unidad puede visualizar las versiones siguientes de etiqueta MP3 ID3: versión 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4
- Un carácter que no se pueda visualizar con esta unidad se visualizará incorrectamente o será sustituido por "-"

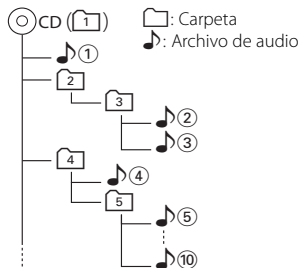
Limitación de la estructura del archivo y de la carpeta

- Cantidad máxima de carpetas: 255 (incluyendo la carpeta raíz)
- Cantidad máxima de archivos por carpeta: 999 (incluyendo el número de carpetas)

Orden de reproducción del archivo de audio

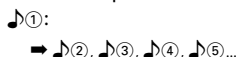
- Los archivos de audio se reproducen en el orden en el que se graban. Puede especificar el orden de reproducción numerando los archivos en una carpeta y grabándolos por carpetas.

Ejemplo



Orden de reproducción

Orden de reproducción después de la reproducción



Acerca del dispositivo USB

Notas sobre el uso del Dispositivo USB

Esta unidad puede reproducir archivos de audio almacenados en las memoria flash y en reproductores de audio digitales que dispongan de un puerto USB (este tipo de dispositivos se denomina dispositivo USB en este documento).

Se aplican las siguientes restricciones sobre los tipos y uso de dispositivos USB disponibles:

Dispositivos USB disponibles

- Dispositivos USB que pertenezcan a la clase de almacenamiento masivo USB.
- Dispositivos USB cuyo consumo de energía máximo sea inferior a 500 mA.



- **Clase de almacenamiento masivo USB :** Dispositivos USB que el PC puede reconocer como almacenamiento externo sin utilizar ningún tipo de controlador ni software de aplicación especial.
- Póngase en contacto con el comercial para conocer si su dispositivo USB cumple con las especificaciones de la clase de almacenamiento masivo USB.
- Utilizar un dispositivo USB no compatible puede provocar una reproducción o visualización del archivo de audio anormal. Incluso si utiliza el dispositivo USB de acuerdo con las especificaciones anteriores, según el tipo o condición del dispositivo USB podrían no reproducirse archivos de audio normalmente.

iPod/iPhone soportado

Made for

- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod classic
- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone



- Asegúrese de actualizar el software de su iPod/iPhone a la versión más reciente.
- El iPod/iPhone no se puede conectar junto con sus accesorios tales como la cubierta o la caja. Asegúrese de quitar cualquier accesorio antes de conectar el iPod/iPhone.
- Cuando se retire el iPod/iPhone de la base iPod, el ajuste de la salida de TV del iPod/iPhone podrá estar activado algunas veces. Verifique este ajuste si el iPod/iPhone no puede visualizar video.

Manejo de los discos

Precauciones

Al sostener un CD, tenga cuidado de no tocar la superficie de reproducción. (El lado sin etiqueta impresa es el lado a reproducir.)


Discos reproducibles en el sistema

Este sistema puede reproducir un CD, CD-ROM, CD-R, CD-RW o la parte de audio de un disco CD-EXTRA.

Notas sobre los discos CD-ROM/CD-R/CD-RW

Si el disco CD-ROM, CD-R o CD-RW que se está utilizando tiene una superficie de etiqueta imprimible, puede que el disco no se pueda sacar del sistema si la superficie de la etiqueta se queda pegada. Para evitar fallos de funcionamiento en el sistema, no utilice ningún disco con estas características.

Precauciones al utilizar discos CD

Utilice solamente discos que lleven la marca . Los discos que no llevan esta marca pueden no reproducirse correctamente.

El disco gira a alta velocidad durante la reproducción. Nunca utilice discos agrietados, astillados o severamente doblados. De lo contrario, el reproductor podrá sufrir daños o funcionar de forma incorrecta. Asimismo, no utilice discos que tengan una forma no circular, ya que esto causará mal funcionamiento.

Acerca de la tarjeta SD

Dispositivos tarjeta SD

- Tarjeta SD, SDHC, mini SD, micro SD/SDHC
- Se puede usar una tarjeta SD de 512 MB a 32 GB.

Tarjeta SD (Conmutador protector de escritura)

La tarjeta SD tiene un conmutador para evitar que se escriban datos en ella. Ponga el conmutador en "LOCK" cuando quiera proteger los datos escritos. Ponga el conmutador en la posición de desbloqueo antes de empezar la grabación.



Protegido contra escritura

Desbloqueado



- Para usar una tarjeta mini SD/microSD se requiere un adaptador especial.
- No se puede usar una tarjeta multimedia (MMC).

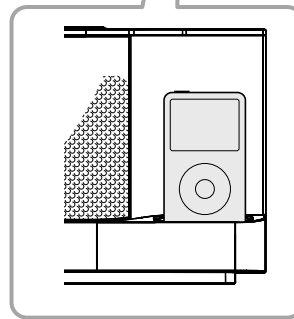
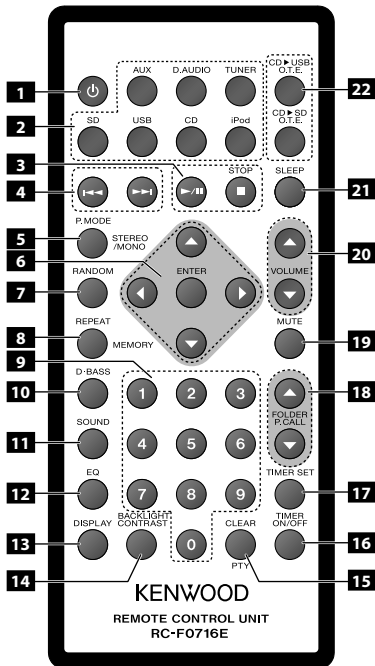
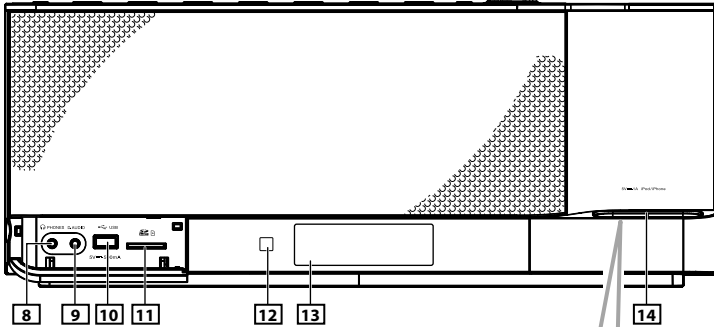
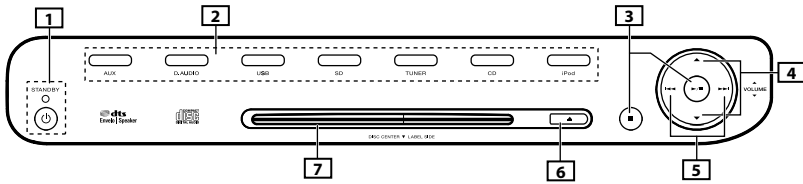
D.AUDIO que puede utilizarse

Para controlar un reproductor de audio digital Kenwood desde la unidad principal o el mando a distancia se necesita un cable de conexión para reproductor de audio digital Kenwood.

Modelos de reproductores de audio digital Kenwood que pueden utilizarse

Reproductor de audio con disco duro	Reproductor/grabador de audio con memoria
HD20GA7	MGR-E8/MGR-A7/M2GD55 M1GD55/M1GC7/M2GC7

Nombres y funciones de los componentes



- 1 1** Botón

Para encender el sistema o ponerlo en modo de reposo.

Indicador [STANDBY]
Encendido en rojo: Modo de espera normal
Encendido en anaranjado: Modo de espera con temporizador
- 2 2** Botones de fuentes

Botón TUNER/CD/USB/SD/iPod/D.AUDIO/AUX
Para seleccionar la fuente que quiera reproducir, o para activar el sistema reproduciendo la fuente seleccionada.
Cuando seleccione la fuente TUNER, pulse el botón TUNER para seleccionar la banda deseada, FM o AM.


- 3 3 Botón ►/||**
Para iniciar o interrumpir la reproducción de CD, archivo de audio, iPod, iPhone y D.AUDIO.
- Botón STOP ■**
Para detener la reproducción de CD, archivo de audio y D.AUDIO.
- 4 5 Botones ◀◀ / ▶▶**
Para buscar adelante/atrás en la pista siguiente/anterior para CD.
Para saltar pistas de CD
Para buscar hacia adelante/atrás o para saltar al archivo siguiente/anterior en archivos de audio e iPod, iPhone.
Para sintonizar una frecuencia de radio inferior/superior o buscar emisoras de radio en TUNER.
- 5 Botón P.MODE**
Para programar pistas/archivos para CD y archivo de audio.
- Botón STEREO/MONO**
Para cambiar entre modo estéreo y modo mono (sólo en banda FM) para TUNER.
- 6 Botones MULTI CONTROL ▲/▼/◀/▶**
Pulse para seleccionar un elemento de ajuste.
- Botón ENTER**
Pulse para introducir el elemento seleccionado.
- 7 Botón RANDOM**
Para reproducir aleatoriamente CD, archivo de audio e iPod, iPhone.
- 8 Botón REPEAT**
Para repetir una pista/archivo o todas las pistas/archivos de CD, archivo de audio e iPod, iPhone.
- 9 Botones de dígitos 0 – 9**
Para seleccionar un número de pista/archivo para CD o archivo de audio.
Para seleccionar una emisora de radio presintonizada para TUNER.
- 10 Botón D-BASS**
Para encender o apagar la mejora de graves.
- 11 Botón SOUND**
Para seleccionar el DTS Envelo Speaker para el efecto envolvente 3D: DTS Envelo ON:1, ON:2 u OFF.
- 12 Botón EQ**
Para seleccionar el efecto de sonido deseado: POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ, GAME o FLAT (apagado).
- 13 Botón DISPLAY**
Para cambiar la visualización de tiempo para CD.
Para cambiar la visualización de información para archivos de audio.
Para cambiar la visualización para el sistema de datos de radio.
Para cambiar la visualización del reloj.
- 14 Botón BACKLIGHT/CONTRAST**
Para encender y apagar la iluminación y la luz de fondo de la pantalla.
Para ajustar el contraste de la pantalla.
- 15 Botón CLEAR/PTY**
Para eliminar el número de pista/archivo introducido durante la reproducción de una pista.
Para realizar búsquedas PTY.
- 16 Botón TIMER ON/OFF**
Para activar/desactivar el temporizador.
- 17 Botón TIMER SET**
Para ajustar el reloj.
Para ajustar el temporizador.
Para poner el A.P.S.
- 18 Botones FOLDER/P.CALL ▲/▼**
Para seleccionar un álbum (carpeta) de archivos de audio e iPod, iPhone.
Para seleccionar una emisora de radio presintonizada para TUNER.
- 19 Botón MUTE**
Para interrumpir y reanudar la reproducción de sonido.
- 20 4 Botones VOLUME ▲/▼**
Para aumentar o bajar el volumen.
- 21 Botón SLEEP**
Para seleccionar la hora de apagado.
- 22 Botón CD ► USB O.T.E.**
Para grabar de CD a un aparato USB.
Botón CD ► SD O.T.E.
Para grabar de CD a una tarjeta SD.
- 6 Botón [▲]**
Para expulsar el disco.
- 7 Ranura para disco**
- 8 Toma PHONES**
- 9 Terminal de entrada D.AUDIO**
- 10 Conector USB**
- 11 Ranura de tarjeta SD**
- 12 Sensor remoto**
- 13 Pantalla**
- 14 Conector de pieza aplicada del iPod/iPhone**

Modo de alimentación en espera

Mientras el indicador STANDBY esté encendido fluirá una pequeña cantidad de corriente al sistema para proteger el contenido de la memoria. Esta condición recibe el nombre de modo de alimentación en espera del aparato. Bajo esta condición, el sistema se podrá encender desde el mando a distancia.

Funciones básicas

Encendido del sistema

Pulse el botón , TUNER, CD, USB, SD, D.AUDIO, iPod o AUX.

Se apagará el [STANDBY] LED de apagado. El sistema se encenderá en la última fuente utilizada o en la fuente ahora seleccionada.

Poner el sistema en modo standby

Pulse el botón .

El indicador [STANDBY] está encendido.

Control de volumen

Pulse el botón VOLUME ▲ para aumentar, pulse el botón VOLUME ▼ para bajar el nivel del volumen.

Se mostrará "VOL XX". Ajuste dentro del margen de 0 (MÍN.) a 40 (MÁX.).

Para silenciar el volumen temporalmente

Pulse el botón MUTE.

La reproducción continúa sin sonido y se visualiza "MUTE".



- Para recuperar el volumen, pulse de nuevo el botón MUTE o ajuste el volumen.

Control de sonido

La función del sistema de control de sonido le permite disfrutar de efectos de sonido especiales; efecto envolvente 3D, configurar el ecualizador de preajustes y mejorar los graves, ofreciendo la mejor reproducción de música.

Para activar la configuración del DTS Envelo Speaker

Pulse el botón SOUND para seleccionar el DTS Envelo Speaker para el efecto envolvente 3D: DTS Envelo ON:1, ON:2 u OFF.

Cuando se selecciona otro efecto que no es OFF aparece "DTS" en la visualización.

Para activar la configuración del ecualizador de preajustes

Pulse el botón EQ para seleccionar el efecto de sonido deseado: POP, CLASSIC, ROCK, JAZZ, GAME o FLAT (apagado).

Cuando se selecciona otro efecto que no es FLAT aparece el icono "EQ" en la visualización.

Para activar la mejora de graves

Pulse el botón D-BASS para ajustar el nivel de mejora: D-BASS 1 a 10 o OFF.

El icono "EQ" aparece en la visualización.



- Al pulsar [D-BASS] se cancela la configuración del ecualizador (EQ).
- Al pulsar [EQ] se cancela la mejora de baja frecuencia (D-BASS) y el efecto de DTS Envelo Speaker (SOUND).
- El efecto DTS Envelo Speaker se cancela cuando se conectan los auriculares.

Auriculares

Para escuchar sonido estéreo con auriculares (vendidos por separado), use el conector de auriculares de 3,5 de la unidad principal.

La conexión de los auriculares silencia el sonido procedente de los altavoces.



PRECAUCIÓN

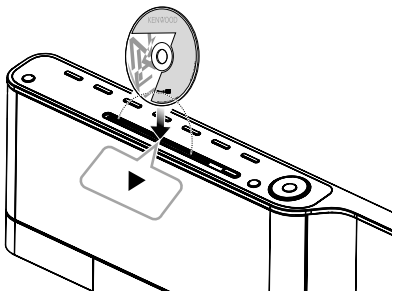
- Un aviso de que la presión acústica excesiva de los auriculares puede causar problemas auditivos.

Usando el dispositivo CD/USB/tarjeta SD

Preparativos

Inserte un disco

- 1 Pulse el botón CD.
- 2 Inserte un disco en la ranura para discos con el lado de la etiqueta hacia adelante.



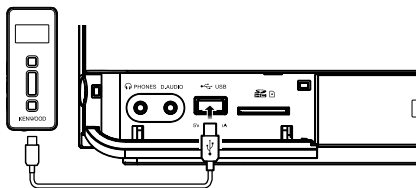
Para un CD, el tiempo de reproducción total y el número total de pistas aparecerán en la pantalla. Para un archivo de audio-CD, el número total de álbumes y el número total de archivos aparecerán en la pantalla.

Extracción de un disco

- 1 Pulse el botón [▲]. "EJECT" se visualiza y se expulsa el disco.

Inserción de un dispositivo USB

- 1 Pulse el botón para seleccionar el modo de espera.
- 2 Inserte un dispositivo USB en el conector USB del panel frontal.



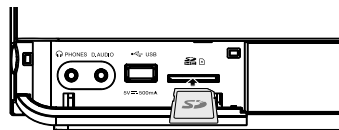
- 3 Pulse el botón USB. Se muestra "USB". El número total de álbumes y el número total de archivos aparecerán en la pantalla.

Extracción del aparato USB

- 1 Pulse el botón para seleccionar el modo de espera.
- 2 Retire el aparato USB.

Inserte una tarjeta SD.

- 1 Pulse el botón para seleccionar el modo de espera.
- 2 Inserte la tarjeta SD en la ranura de tarjeta SD hasta que haga "clic".



Inserte la tarjeta SD de modo que el lado de la etiqueta quede hacia arriba, con el corte a la derecha.

- 3 Pulse el botón SD. El número total de álbumes y el número total de archivos aparecerán en la pantalla.

Extracción de la tarjeta SD

- 1 Pulse el botón para seleccionar el modo de espera.
- 2 Retire la tarjeta SD.



- Para garantizar un correcto rendimiento del sistema; espere hasta que la unidad lea completamente el disco/dispositivo USB/tarjeta SD antes de proceder.
- Si no hay ningún disco cargado en el compartimento para discos, se muestra "NO DISC".
- Si el disco no se puede leer o no hay un archivo de audio que se pueda reproducir en el dispositivo USB/tarjeta SD, se visualizará "NO DATA".
- Para archivos de audio, el tiempo de lectura del disco puede superar 10 segundos debido al número elevado de canciones del disco/dispositivo USB/tarjeta SD.
- El icono "MP3" aparece sólo cuando se reproduce un archivo MP3.
El icono "WMA" aparece sólo cuando se reproduce un archivo WMA.

Reproducción de un CD/archivo de audio

Pulse el botón ►/II para iniciar la reproducción.

Se mostrarán en la pantalla el número de pista/archivo y el tiempo de reproducción transcurrido.

Operaciones básicas

Tipo de operación	Operación
Para detener la reproducción:	Pulse el botón STOP ■.
Para interrumpir la reproducción	Pulse el botón ►/II. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.
Para buscar un fragmento particular durante la reproducción	Pulse y mantenga pulsado el botón ◀◀ o ▶▶ durante más de 2 segundos. Pulse el botón ►/II cuando se localice el fragmento deseado.
Para seleccionar una pista/archivo	Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ en el modo de reproducción o pausa.
Para seleccionar un carpeta (Para archivo de audio solamente)	Pulse el botón FOLDER/P.CALL ▲ o ▼ en el modo de reproducción o pausa.



- Para archivo de audio; "DIR:xxx TRK:xxx" aparece en la pantalla. "DIR:xxx" indica el número de álbum y "TRK:xxx" indica el número de archivo.
- Los botones de dígitos, 0-9 en el mando a distancia, también se pueden usar para seleccionar una pista/archivo. Pulse los botones de dígitos según se muestra a continuación:

	CD	Archivo de audio
Para seleccionar la pista/archivo 2	2 y ENTER	2 y ENTER
Para seleccionar la pista/archivo 23	2 y 3	2, 3 y ENTER
Para seleccionar el archivo 120	—	1, 2 y 0

Si no se pulsa el botón **ENTER**, la búsqueda de la pista/archivo seleccionado empezará en 5 segundos.

Programación de pistas/archivos

La programación de pistas/archivos de un CD/archivo de audio se puede hacer estando la reproducción parada. Se pueden memoriza hasta 30 pistas en la memoria en cualquier orden.

1 En el modo de parada, pulse el botón P.MODE para introducir los ajustes de programa.

Se mostrará el icono "PGM" y "P-01 T- -/" "P-01 T- -/" en la pantalla.
 "T- -/" indica un número de pista del CD.
 "T- -/" indica un número de archivo del archivo de audio.
 "P-01" indica un número de programa.
 Comenzará a parpadear el icono "PGM".

2 Pulse el botón MULTI CONTROL ▲ o ▼ o los botones de dígitos 0-9 para seleccionar la pista/archivo deseado.

3 Pulse el botón ENTER para guardar la pista/archivo seleccionado.

El número de pista/archivo vuelve a "T- -/" "T- -/" y el número del siguiente programa aparece en la pantalla.

4 Repita los pasos 2 y 3 para seleccionar y guardar de esta forma otras pistas/archivos deseados.

Se mostrará el icono "PGM" en la pantalla.

5 Pulse el botón ►/II para reproducir las pistas/archivos programados.



- "PGM FULL" aparece en la pantalla si usted intenta programar más de 30 pistas/archivos.
- Los archivos de sonido sólo pueden programarse en la misma fuente.
- Introduzca ahora el nuevo número de la pista/archivo con uno de los dos métodos indicados abajo.
 - Pulse el botón **MULTI CONTROL** ▲ o ▼ para seleccionar la pista/archivo deseado.
 - Pulse el botón **CLEAR** para borrar el número de pista/archivo programado. Seleccione el nuevo número de pista/archivo usando los botones de dígitos "0" a "9" del mando a distancia.
- Si pulsa el botón **REPEAT** durante la reproducción programada, la pista actual o todas las pistas/archivos programados se reproducirán repetidamente. El icono "REP." o "REP. ALL" y el icono "PGM" aparecerán en la pantalla.

Para borrar el programa

Pulse el botón P.MODE.

Desaparecerá el icono "PGM" de la pantalla.



- "P" representa PROGRAM.
- La función del ajuste de programa se desactiva en el modo PLAY/PAUSE.

Aleatorio

Se pueden reproducir todas las pistas/archivos en orden aleatorio.

1 Durante la reproducción, el modo de pausa o de parada, pulse el botón RANDOM para activar el modo de reproducción aleatorio.

Se mostrará el icono "RDM" en la pantalla.

2 Para salir del modo aleatorio, pulse el botón RANDOM.

Desaparecerá el icono "RDM" de la pantalla.

Repetición

Se puede reproducir de forma repetida la pista/archivo/álbum actual o todo el disco/archivo de audio.

Pulse el botón REPEAT en el modo de reproducción o pausa.

Cada vez que pulse el botón, la repetición de reproducción cambiará en el orden:

Para CD :

Modo de repetición	Icono
Repetición de una pista	"REP"
Repetición de todas las pistas *1	"REP.ALL"
Repetición apagada	—

Para archivo de audio:

Modo de repetición	Icono
Repetición de un archivo	"REP"
Repetición de un álbum *2	"REP. ALB."
Repetición de todos los archivos *1	"REP.ALL"
Repetición apagada	—



- *1 Se repetirán de forma continuada todas las pistas/archivos.
- *2 Esta función no puede utilizarse en el modo de programa.

Cambio de la información visualizada

Pulse el botón DISPLAY en el modo de reproducción o pausa.

Cada vez que lo pulse, la pantalla cambiará de la siguiente forma:

Para CD :

Información	Icono
Pantalla de estado	—
El tiempo transcurrido de la pista actual.	—
El tiempo restante de la pista actual.	"REMAIN"
El tiempo transcurrido de todo el disco.	"TOTAL"
El tiempo restante de todo el disco.	"TOTAL REMAIN"
Todo el tiempo del CD.	—

Para archivo de audio:

Información	Icono
Pantalla de estado	—
Nombre de álbum y nombre de archivo.	—
Información de etiqueta (Pista, título de álbum y nombre de artista).	—
Número de álbum y número de pista.	—

Grabación en un aparato USB o tarjeta SD (Sólo para CD)

Graba canciones del CD en un aparato USB o tarjeta SD en el formato MP3.

1 Inserte un aparato USB en el conector USB o tarjeta SD del panel delantero.

2 Para grabar todas las pistas:
Detenga la reproducción.

Para grabar una sola pista:
Reproduzca la pista que va a grabar.

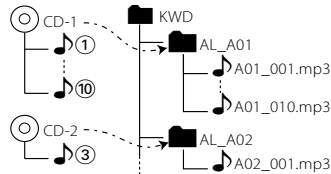
3 Pulse el botón CD ► USB O.T.E. or CD ► SD O.T.E. para empezar a grabar.

Cuando pare la grabación

Pulse el botón de parada ■.



- Durante la grabación no es posible escuchar otra fuente.
- Los archivos de música grabados y las carpetas que los contienen se numeran automáticamente. Estos números se pueden modificar después.
 - Números asignados a carpetas: AL_A01...AL_A99...AL_Z99
 - Números asignados a archivos de música: A01_001.mp3, A01_002.mp3.../ A99_001.mp3.../ Z99_001.mp3...
 - Ejemplo



- La música se codifica según las especificaciones a abajo.
 - Formato: MP3
 - Velocidad de transferencia de bits: 192 kbps
 - Frecuencia de muestreo: 44,1 kHz
- Aparato USB o tarjeta SD grabable
 - Estándar USB: USB 1.1/2.0
 - Tarjetas SD, SDHC, mini SD, micro SD/SDHC
 - Se puede usar una tarjeta SD de 512 MB a 32 GB.
 - Sistema de archivo: FAT 16/32

Grabación programada (Sólo para CD)

Las pistas de CD deseadas se pueden programar en el orden deseado y se pueden grabar en un aparato USB o tarjeta SD.

1 Inserte un aparato USB en el conector USB o tarjeta SD del panel delantero.

2 Programe or orden deseado de las pistas de CD.
Vea la página 14 para el procedimiento de programación.

3 Pulse el botón CD ► USB O.T.E. or CD ► SD O.T.E. para empezar a grabar.

Utilización de la radio

Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse el botón TUNER para seleccionar la banda deseada: FM o AM.
- 2 Mantenga pulsado el botón **◀◀** o **▶▶** para sintonizar la frecuencia deseada.



- Para sintonizar una estación con señal débil, pulse brevemente el botón **◀◀** o **▶▶** repetidamente hasta que se muestre la frecuencia deseada o cuando se haya obtenido la mejor recepción.

STEREO/MONO

Pulse el botón STEREO/MONO para seleccionar el modo estéreo o mono.

Cuando se selecciona el modo estéreo, se muestra el icono "STEREO" en la pantalla (si la emisora actual es FM estéreo).



- Se puede seleccionar el modo estéreo o mono sólo en FM.

Presintonización automática

Las emisoras de radio se pueden presintonizar automáticamente en canales de presintonización.

- 1 Pulse el botón TUNER para seleccionar la banda deseada: FM o AM.
- 2 Pulse el botón MEMORY/REPEAT durante más de 2 segundos.

Las emisoras de radio que se pueden recibir se presintonizan automáticamente.

Cuando termina la operación de presintonización automática, la unidad puede sintonizar la emisora presintonizada P01.

Presintonización manual

Puede memorizar hasta 30 emisoras de FM y 10 de AM en la memoria. Cuando se ha seleccionado una emisora presintonizada, el número de la misma aparece en la pantalla.

- 1 Pulse el botón TUNER para seleccionar la banda deseada: FM o AM.
- 2 Mantenga pulsado el botón **◀◀** o **▶▶** para sintonizar la frecuencia deseada.
- 3 Pulse el botón MEMORY/REPEAT para que aparezca "P --" en la pantalla.
- 4 Si desea guardar la emisora de radio en otro número de emisora presintonizada, pulse el botón FOLDER/P.CALL **▲** o **▼** o los botones de dígitos 0-9 para seleccionar el número de emisora presintonizada deseado.
- 5 Pulse de nuevo el botón ENTER para memorizar la emisora de radio.
- 6 Repita los pasos 2 a 5 para memorizar otras emisoras.



- Durante la presintonización, si no se pulsa ningún botón durante 20 segundos, el sistema saldrá del modo de presintonización automáticamente.

Sintonización de una emisora de radio presintonizada

Pulse el botón FOLDER/P.CALL **▲** o **▼** o los botones de dígitos 0-9 para seleccionar el número de presintonización deseado.

Se mostrarán en la pantalla el número de emisora presintonizada y la frecuencia de radio.



- Pulse los botones de dígitos según se muestra a continuación:

	FM	AM
Para seleccionar 1	1 y ENTER	1 y ENTER
Para seleccionar 2	2 y ENTER	2 y ENTER
Para seleccionar 10	1,0 y ENTER	1,0 y ENTER

Uso de Radio Data System

RDS es un sistema que transmite información útil (en forma de datos digitales) para emisoras de FM junto con la señal de emisión. Los sintonizadores y receptores diseñados para recepción RDS pueden extraer la información de la señal de emisión para utilizarla con diversas funciones, como la visualización automática del nombre de la emisora.

Funciones RDS

Búsqueda PTY (Identificación de tipo de programa):

Sintoniza automáticamente la emisora que emita el tipo de programa especificado (género).

Indicación PS (Nombre del servicio del programa):

Muestra automáticamente el nombre de emisora transmitido por la emisora RDS.

Función de texto de radio:

Muestra los datos de texto de radio transmitidos por ciertas emisoras RDS al pulsar el botón **DISPLAY**. Aparece la indicación "NO TEXT" cuando no se transmiten datos de texto.



- Ciertas funciones y nombres de funciones pueden ser diferentes para ciertos países y zonas.

Cambio de la información de visualización para RDS

Durante la recepción de una emisora RDS, al pulsar el botón **DISPLAY** cambian los contenidos de la pantalla.

Cada vez que lo pulse, la pantalla cambiará de la siguiente forma:

Información
Visualización PS (Nombre del servicio del programa)
Visualización PTY (Tipo de programa)
Visualización RT (Texto de radio)
Visualización de la frecuencia y del número de la emisora presintonizada

Sintonización mediante tipo de programa (búsqueda PTY)

Esta función permite ajustar el sintonizador para que busque automáticamente emisoras que emitan actualmente el tipo de programa (género) que desee escuchar.

1 Pulse el botón **TUNER** para seleccionar FM.

2 Pulse el botón **PTY**.

Si la emisora actual es RDS, se muestra el tipo de programa de la emisora.

3 Pulse el botón **FOLDER/P.CALL** ▲ o ▼ para seleccionar el tipo de programa deseado.

Tabla de tipos de programa

Nombre del tipo de programa	Pantalla
Noticias	"NEWS"
Temas de actualidad	"AFFAIRS"
Información	"INFO"
Deportes	"SPORT"
Educación	"EDUCATE"
Drama	"DRAMA"
Cultura	"CULTURE"
Ciencia	"SCIENCE"
Variedades	"VARIED"
Música "pop"	"POP M"
Música "rock"	"ROCK M"
Música fácil de escuchar	"EASY M"
Música clásica ligera	"LIGHT M"
Música clásica seria	"CLASSICS"
Otros tipos de música	"OTHER M"
El tiempo	"WEATHER"
Finanzas	"FINANCE"
Programas infantiles	"CHILDREN"
Asuntos sociales	"SOCIAL"
Religión	"RELIGION"
Programas en los que participan los oyentes llamando por teléfono	"PHONE IN"
Viajes	"TRAVEL"
Tiempo libre	"LEISURE"
Música "jazz"	"JAZZ"
Música "country"	"COUNTRY"
Música del país	"NATION M"
Melodías de ayer	"OLDIES"
Música folklórica	"FOLK M"
Documentales	"DOCUMENT"

4 Pulse el botón **PTY** para iniciar la búsqueda.



- Bajo determinadas condiciones de recepción, puede ser necesario más de 1 minuto para completar la búsqueda.
- Si el tipo de programa deseado no puede localizarse, aparecerá "NO PROGRAM", y tras varias segundos la pantalla mostrará la indicación original.

Usando el AUX

Reproducción de un componente externo

A AUX IN de esta unidad se puede conectar un componente externo y hacer la reproducción en él.

1 Conecte un componente externo.

Conecte un componente externo al conector [AUX IN] del panel trasero de esta unidad.

2 Pulse el botón **AUX**.

3 Inicie la reproducción del componente externo conectado.

Usando el iPod/iPhone

Insertando un iPod/iPhone

1 Conecte un iPod/iPhone a la pieza aplicada del iPod.

2 Pulse el botón iPod.

Se mostrará el icono "iPod" en la pantalla.

Reproducción de un iPod/iPhone

Pulse el botón ►/II para iniciar la reproducción.

Operaciones básicas

Tipo de operación	Operación
Muestra la visualización del menú iPod/iPhone	Pulse el botón ◀. Muestra la visualización del menú iPod/iPhone. Pulse el botón ▲ o ▼ para introducir el elemento de menú iPod/iPhone seleccionado luego pulse el botón ENTER.
Para interrumpir la reproducción	Pulse el botón ►/II. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.
Para buscar un fragmento particular durante la reproducción	Pulse y mantenga pulsado el botón ◀◀ o ▶▶. Suéltelo para reanudar la reproducción.
Para seleccionar una canción	Pulse el botón ◀◀ o ▶▶.
Para seleccionar un álbum *1	Pulse el botón FOLDER/P.CALL ▲ o ▼.



*1 El funcionamiento cambia según el modelo del iPod/iPhone.

Otro modelo que no sea el iPod touch/iPhone	iPod touch/iPhone
La operación estará disponible cuando se seleccione uno de los elementos siguientes.	El álbum cambia al álbum siguiente encontrado siguiendo el orden alfabético de los nombres de las pistas.
Elemento para examinar	Selección
Artistas, Compositores	Todos los álbumes
Álbumes, Compilaciones	Todas las canciones
Géneros	Todos los artistas

— Ejemplo Pista-A1 ... Álbum-A
Pista-B1 ... Álbum-B
Pista-B2 ... Álbum-B
Pista-C1 ... Álbum-C

Repetición

Puede reproducir repetidamente la canción actual o todas las canciones.

Pulse el botón REPEAT.

La selección del modo de reproducción del iPod/iPhone cambia con cada pulsación.

Aleatorio

Se pueden reproducir todos los álbumes en orden aleatorio.

Pulse el botón RANDOM.

La selección del modo de reproducción del iPod/iPhone cambia con cada pulsación.



• El icono visualizado puede no corresponder a la operación real con ciertos modelos de iPod/iPhone.

Usando D.AUDIO

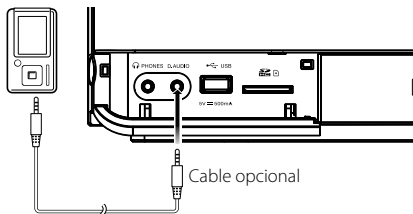
Reproducción de un reproductor de audio digital

Se puede conectar un reproductor de audio digital Kenwood para reproducir archivos de audio en él.

1 Conecte el reproductor.

Conecte un reproductor de audio digital Kenwood al conector [D.AUDIO] con un adaptador o cable opcional. Lea también el manual de instrucciones del componente conectado.

Reproductor de audio digital Kenwood



2 Pulse el botón D.AUDIO.

3 Encienda el reproductor conectado e inicie la reproducción.

Operaciones básicas

Tipo de operación	Operación
Para detener la reproducción:	Pulse el botón STOP ■.
Para interrumpir la reproducción	Pulse el botón ►/II. Púlselo de nuevo para reanudar la reproducción.
Para buscar un fragmento particular durante la reproducción	Pulse y mantenga pulsado el botón ◀◀ o ▶▶ durante más de 2 segundos.
Para seleccionar una pista/archivo	Pulse el botón ◀◀ o ▶▶ en el modo de reproducción o pausa.
Para seleccionar un carpeta	Pulse el botón FOLDER/P.CALL ▲ o ▼ en el modo de reproducción o pausa.



• Algunas operaciones de control pueden no estar disponibles dependiendo del reproductor conectado.

Configuración del sistema

Ajuste del brillo de la pantalla (BACKLIGHT)

El brillo de la luz de fondo de la pantalla se puede ajustar, y se puede seleccionar cómo se va encender la luz de fondo de la pantalla y la iluminación de esta unidad.

- 1 Pulse el botón BACKLIGHT/CONTRAST.
- 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar "BACKLIGHT" y luego pulse el botón ENTER.
- 3 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar el ajuste de la luz de fondo y luego pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.

Ajuste	Función
BACKLIGHT: 1	La luz de fondo de la visualización y las iluminaciones se encienden.
BACKLIGHT: 2	La luz de fondo de la visualización se enciende y las iluminaciones se apagan.
BACKLIGHT: 3	La luz de fondo de la visualización se apaga y las iluminaciones se encienden.
BACKLIGHT: 4	La luz de fondo de la visualización y las iluminaciones se apagan.

Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.

Ajuste del contraste de la pantalla (CONTRAST)

El contraste de la pantalla se puede ajustar.

- 1 Pulse el botón BACKLIGHT/CONTRAST.
- 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar "CONTRAST" y luego pulse el botón ENTER.
- 3 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para ajustar el contraste y luego pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.

Ajuste	Función
1 □	
2 □□	
3 □□□	Ajuste para 5 pasos
4 □□□□	
5 □□□□□	

Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.

Ajuste de ahorro automático de energía (A.P.S.)

A.P.S. significa ahorro automático de energía, y es la función que apaga esta unidad si ésta no ha sido usada durante más de 30 minutos mientras está encendida y el CD y otras fuentes de entrada están en el modo de parada.

- 1 Pulse el botón TIMER SET.
- 2 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar "A.P.S." y luego pulse el botón ENTER.
- 3 Pulse el botón MULTI CONTROL ◀ o ▶ para seleccionar el ajuste de A.P.S. y luego pulse el botón ENTER para guardar el ajuste.

Ajuste	Función
A.P.S. ON	El modo A.P.S. se activa.
A.P.S. OFF	El modo A.P.S. se desactiva.

Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.

Cuando el A.P.S. está activado...

A.P.S. se activa cuando esta unidad está en el estado siguiente.

- Cuando la fuente de entrada es TUNER, AUX, D.AUDIO o iPod, el nivel del volumen es 0 y no se ha pulsado un botón durante 30 minutos.
- Cuando la fuente de entrada es CD, USB o SD, el reproductor de CD, el aparato USB o la SD está en el modo de parada y no se ha pulsado un botón durante 30 minutos.



- Cuando el A.P.S. está activado, la pantalla muestra "A.P.S." parpadeando durante un minuto aproximadamente antes de apagarse la unidad.

Funcionamiento reloj/temporizador

Ajuste del reloj

- 1 Pulse el botón **TIMER SET**.
- 2 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ◀ o ▶ para seleccionar "CLOCK" y luego pulse el botón **ENTER**.
"CLOCK SETTING" aparece en la pantalla.
- 3 Pulse el botón **ENTER**.
Comenzará a parpadear la indicación de las horas.
- 4 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ▲ o ▼ para poner las horas y luego pulse el botón **ENTER**.
Comenzará a parpadear la indicación de los minutos.
- 5 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ▲ o ▼ para poner las horas y luego pulse el botón **ENTER**.
Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.



- El ajuste de reloj se borrará cuando se desconecte el cable o cuando se produzca un corte de suministro eléctrico.
- El botón **MULTI CONTROL** ◀ o ▶ se puede usar para desplazarse por los elementos de ajuste.

Ajuste del temporizador

El sistema se puede poner automáticamente en el modo CD, USB, SD, TUNER o iPod a una hora preestablecida, sirviéndole esto como reloj despertador para despertarle.

¡Importante!

Antes de ajustar el temporizador, asegúrese de que el reloj está en hora.

- 1 Pulse el botón **TIMER SET**.
- 2 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ◀ o ▶ para seleccionar "TIMER" y luego pulse el botón **ENTER**.
- 3 Seleccione la hora para comenzar la reproducción.
El icono "ON" empieza a parpadear.
Pulse el botón **MULTI CONTROL** ▲ o ▼ para poner las horas de inicio del temporizador y luego pulse el botón **ENTER** para guardar el ajuste. Repita el mismo procedimiento para los minutos.
El icono "OFF" empieza a parpadear.
- 4 Repita el paso 3 para poner la hora de parada del temporizador (hora de apagado).
Parpadeará el icono "TIMER" y se mostrará la fuente.
- 5 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ▲ o ▼ para seleccionar la fuente deseada y luego pulse el botón **ENTER** para guardar el ajuste.
La fuente cambia del modo siguiente :
"CD" → "USB" → "SD" → "iPod" → "TU FM" → "TU AM" → ...
Cuando se selecciona una fuente de radio (FM/AM), elija el número de la emisora presintonizada después hacer lo indicado más arriba.
- 6 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ▲ o ▼ para poner el nivel del sonido y luego pulse el botón **ENTER** para guardar el ajuste.
- 7 Pulse el botón **MULTI CONTROL** ◀ o ▶ para seleccionar el modo de reproducción y luego pulse el botón **ENTER** para guardar el ajuste.

PLAY MODE	Función
PLAY	La reproducción empieza con el nivel establecido con VOLUME.
AI PLAY	El volumen aumenta poco a poco hasta alcanzar el nivel establecido con VOLUME.

Cuando termina el ajuste se visualiza "COMPLETE" y la unidad sale automáticamente del modo de configuración.

Se mostrará el icono "TIMER" en la pantalla. El temporizador está establecido ahora.

8 Ponga el sistema en modo de espera.

El indicador STANDBY/TIMER se enciende en color naranja.



- Cuando se llega a la hora programada, se comienza la reproducción de la fuente seleccionada o se cambia al modo de espera si se ha activado el temporizador.
- El botón **MULTI CONTROL** ◀ ▶ se puede usar para desplazarse por los elementos de ajuste.

Para activar/desactivar el temporizador

Pulse el botón TIMER ON/OFF.

Si está activado, se muestra el icono "TIMER" en la pantalla.



- El temporizador desactivado no se activará si las horas de inicio y de parada son las mismas.

Ajuste del temporizador de apagado

Si se activa el temporizador de apagado, el sistema cambia al modo de espera después de transcurrido el tiempo seleccionado.

Cada vez que pulse el botón SLEEP, el periodo del temporizador se reducirá en 10 minutos. El temporizador de apagado se puede programar hasta para 90 minutos.

Se muestra el icono "SLEEP" en la pantalla.

La pantalla cambiará a la pantalla de hora de apagado y cambiará del modo siguiente:

90 m → 80 m → 70 m → 60 m → 50 m → 40 m
→ 30 m → 20 m → 10 m → OFF → ...

Con el modo de apagado activo:

Para desactivar el temporizador de apagado

Pulse el botón SLEEP o pulse el botón  para desconectar la alimentación.



- Si están activos Timer OFF y Sleep OFF, el sistema se pondrá en espera a la hora que se haya programado antes.

En caso de dificultades

Restauración del microprocesador

El microprocesador puede funcionar incorrectamente (la unidad no puede utilizarse o muestra indicaciones erróneas) si el cable de alimentación se desenchufa mientras la alimentación está activada, o debido a otros factores externos. Si esto ocurre, ejecute el siguiente procedimiento para restaurar el microprocesador y para que la unidad recupere su funcionamiento normal.

Cuando la alimentación esté desconectada (modo de espera), pulse los botones [AUX] y [◀◀] en la unidad principal hasta que aparezca "FACTORY RESET".

Desenchufe el cable de CA y vuelva enchufarlo si aparece "RESET FINISHED".

- Tenga en cuenta que al restaurar el microprocesador, el contenido de la memoria se borra y la unidad vuelve al estado en el que estaba al salir de la fábrica.

Compruebe la guía siguiente para la localización de averías.

General

Sin sonido.

- ➔ Enchufe correctamente el cable de corriente.
- ➔ Ponga el control VOLUME en el nivel de sonido adecuado.
- ➔ Asegúrese de que la fuente se corresponda con la fuente que usted quiere utilizar.
- ➔ Retire la clavija de los auriculares de la toma de auriculares.

El sistema no funciona al pulsar cualquier botón.

- ➔ Desenchufe el cable de corriente y vuelva a enchufarlo.

Esta unidad se apaga espontáneamente.

- ➔ A.P.S. está activado. Desactívelo.

Funcionamiento del reproductor de CD

Se visualiza "NO DISC".

- ➔ Introduzca un disco correctamente (lado de la etiqueta hacia adelante).
- ➔ Limpie el disco.
- ➔ Utilice un disco nuevo o que se pueda leer.
- ➔ Espere hasta que se haya eliminado la condensación de los lentes.

No se puede expulsar el disco.



- ➔ Pulse y mantenga pulsado el botón [▲] hasta que aparezca "EJECT".

Funcionamiento del dispositivo USB

Se visualiza "NO USB".

- ➔ Pulse de nuevo el botón  después de pulsar el botón .
- ➔ Inserte el dispositivo USB correctamente.

Se visualiza "NOT SUPPORT".

- ➔ Pulse de nuevo el botón  después de pulsar el botón .

No puede reproducir.

- ➔ Verifique si el reproductor de audio digital compatible con el almacenamiento en masa USB está encendido.

Funcionamiento del iPod

Se visualiza "NO iPod".



- ➔ Inserte bien el iPod.

No funciona correctamente.

- ➔ Desconecte el iPod y vuelva a conectarlo.
- ➔ Verifique la versión del software del iPod. Si no es la más reciente, actualícela.

Funcionamiento de la SD

Se visualiza "NO SD".

- ➔ Pulse de nuevo el botón  después de pulsar el botón .
- ➔ Inserte bien la tarjeta SD.

Se visualiza "NOT SUPPORT".

- ➔ Pulse de nuevo el botón  después de pulsar el botón .

No puede reproducir.

- ➔ Inserte una tarjeta SD con archivos de música.

Funcionamiento de D.AUDIO

El reproductor de audio digital Kenwood no puede ser controlado desde la unidad principal o el mando a distancia.

- ➔ Conecte usando el cable de conexión (disponible por separado).
- ➔ Verifique si está conectado un modelo compatible.

Recepción de la radio

Ruido en la radio.

- ➔ Sintone una frecuencia correcta.
- ➔ Ajuste la dirección de la antena de FM.
- ➔ Ajuste la posición y el sentido de la antena de AM.
- ➔ Aumente la distancia entre el sistema y el TV o VCR.

Mando a distancia

No funciona correctamente.

- ➔ Cambie las pilas.
- ➔ Retire los obstáculos.
- ➔ Acérquese al sistema con el mando a distancia y asegúrese de que éste esté orientado al sensor remoto de la unidad.

Información general

Mantenimiento

Limpieza de la caja

- Utilice un paño fino ligeramente humedecido con una solución de un detergente suave. No utilice una solución con alcohol, amoníaco o abrasivos.

Limpieza de los discos

- Cuando un disco acumule suciedad, límpielo con un paño, desde el centro desde disco hacia el exterior. No limpie realizando un movimiento circular.
- No utilice disolventes como bencina, limpiadores de venta en comercios, o spray antiestático para discos analógicos.

Cuidado con la condensación

La condensación de humedad puede producirse en el interior del aparato cuando existe una gran diferencia de temperatura entre este aparato y el exterior.

Este aparato puede no funcionar correctamente si se forma condensación en su interior. En este caso, déjelo en reposo durante unas pocas horas y reanude la operación una vez desaparecida la condensación.

Tenga mucho cuidado con la condensación en las circunstancias siguientes:

Cuando este aparato se transporte de un lugar a otro siendo muy grande la diferencia de temperaturas entre ambos, cuando aumente la humedad en la habitación donde está instalado el aparato, etc.

Información del Copyright

Los materiales grabados de emisiones, CD, discos y otros materiales grabados (cintas de música, cintas de karaoke, etc.) están protegidos por copyright, al igual que las letras y la música de las canciones.

Las leyes de los derechos de autor indican que el permiso de los propietarios del copyright es necesario para vender, distribuir, transferir o alquilar los materiales grabados de los materiales señalados anteriormente, o para usarlos con fines comerciales (incluyendo música de fondo en tiendas, etc.).

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.



Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.



Pb

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

- Windows Media is a trademark of Microsoft Corporation registered in the U.S. and other countries.
- SDHC logo is a trademark of SD-3C,LLC.
- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS is a registered trademark & the DTS Logos and Symbol are trademarks of DTS, Inc. © 1996-2009 DTS, Inc. All Rights Reserved.

Otros nombres de sistemas y productos también son generalmente marcas de fábrica o marcas registradas de sus propietarios. Sin embargo, tenga en cuenta que el texto de este manual no usa en ellos las marcas ™ ni ®.

Especificaciones

Sección del amplificador

Potencia nominal de salida
.....20 W + 20 W (1 kHz, 10% D.A.T., a 8 Ω)
D.AUDIO/ AUX (Sensibilidad/ Impedancia)
..... 500 mV/10 kΩ
SUBWOOFER PREOUT (Nivel/ Impedancia).....2 V/10 kΩ

Sección del sintonizador

Sección del sintonizador de FM
Gama de frecuencias de sintonización
.....87,5 MHz ~ 108,0 MHz

Sección del sintonizador de AM
Gama de frecuencias de sintonización
.....531 kHz ~ 1.602 kHz

Sección del reproductor de CD

Láser.....Láser de semiconductor
Clase de potencia láser.....Clase 1 (IEC)
Sobremuestreo8 fs (352,8 kHz)
Convertidor D/A.....1 bit

Interfaz USB

Estándar USB USB 1.1/2.0
Corriente de alimentación máxima500 mA
Sistema de archivo..... FAT 16/ 32

Interfaz de tarjeta SD

Formato.....Tarjeta de memoria SD
Tarjetas SD utilizables
.....Tarjeta SD/SDHC, miniSD, microSD/SDHC
Sistema de archivo..... FAT 16/ 32

Altavoces

Caja Tipo reflejo de graves.... Configuración de altavoces
Gama completa..... Tipo cónico de 70 mm

General

Adaptador de CA provisto
..... 18 V CC (230 - 240 V CA, 50 Hz)
Consumo (incluyendo el adaptador de CA)..... 30 W
Consumo en el modo de espera 1 W
Dimensiones..... Ancho : 465 mm
Alto : 188 mm
Fondo : 105 mm
Peso (neto)..... 2,7 kg

Notas:

- Kenwood sigue una política de continuos avances en el desarrollo. Por esta razón, las especificaciones pueden cambiar sin aviso.
- El rendimiento puede no ser pleno en lugares extremadamente fríos (bajo temperaturas de congelación del agua).

Función de copia de seguridad de la memoria

Si el cable de alimentación se desconecta de la toma de CA tenga en cuenta que se borrarán de la memoria de la unidad los elementos siguientes.

- Ajustes del selector de entrada
- Nivel de sonido
- Control de sonido (ecualizador preajustado, mejora de graves)
- Ajuste del sintonizador

Identificación de la unidad

Inscriba el número de serie de la unidad, que aparece en la parte posterior de la misma, en los espacios provistos en la tarjeta de garantía y también en el espacio de abajo. Al dirigirse al distribuidor para cualquier información, o para solicitar su asistencia, indíquele siempre el modelo y el número de serie del aparato.

Modelo _____ Número de serie _____